

STAGIUN
SAISON

2009

NAIRS
ART CULTURA ENGIADINA

ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNGEN 09
ARRANDSCHAMAINTS PUBLICS 09

JUNI | GÜN 09

SA 06.06.09		INSCUNTERS INTERCULTURALS INTERKULTURELLE BEGEGNUNGEN Spaziergänge mit Unterengadiner Jägern und Indianern vom Tupari-Stamm, Brasilien
FR 12.06.09	20.00	DISCUSSIUNS IN STÜVAS ENGIADINAISAS cun osps Claudia Staffelbach ed Urs Padrun, Chasa 89, 7545 Guarda, Anmeldung 081 864 98 02
SA 20.06.09	18.00	ERÖFFNUNGSFEST UND VERNISSAGE AM KAMIN – Interventionen und Rekonstruktionen am Gebäude NAIRS
SO 21.06.09 – SO 26.07.09	jeweils DO–SO 16.00–19.00	AUSSTELLUNG AM KAMIN – Interventionen und Rekonstruktionen am Gebäude NAIRS Mit den Künstlern: Ralph Hauswirth, Basel Christian Ratti, Zürich Roland Roos, Zürich. Kurator: Christof Rösch
SO 21.06.09	18.00	Hausführung durch die Ausstellung AM KAMIN durch Christian Ratti
DO 25.06.09	20.00	Führung durch die Ausstellung AM KAMIN durch Christof Rösch und Christian Ratti

JULI | LÜGL 09

DO 02.07.09 – SO 26.07.09	jeweils DO–SO 16.00–19.00	AUSSTELLUNG AM KAMIN – Interventionen und Rekonstruktionen am Gebäude NAIRS
SO 05.07.09	18.00	Hausführung durch die Ausstellung AM KAMIN durch Christian Ratti
MO 06.07.09	20.00	ARCHITEKTURFILME: Loos ornamental Regie Heinz Emigholz, 2008, 72 Min. Einführung durch Karin Sander
DO 09.07.09 + DO 16.07.09	20.00	Führung durch die Ausstellung AM KAMIN durch Christof Rösch und Christian Ratti
SA 18.07.09	www.nairs.ch	ARCHITEKTURSPAZIERGÄNGE in Zernez und Ardez oder Ardez und Ftan
MI 22.07.09	19.00	Führung durch die Ausstellung AM KAMIN durch Christof Rösch und Christian Ratti
MI 22.07.09	20.00	CLA BIERT: Betschlas malmadüras ed oters raquints Das Gewitter und andere Erzählungen Prelecziun in rumantsch e tudais-ch cun discussiun e musica. Cun Mevina Puorger, Balsler Biert, Aita Biert, Dumenic Andry, Madlaina Pestalozzi
SO 26.07.09	18.00	Hausführung durch die Ausstellung AM KAMIN durch Christian Ratti
MO 27.07.09	20.00	ARCHITEKTURFILME: Das Haus von Jean Prouvé Jean Prouvé in 3 Kurzfilmen, Regie Stan Neumann, 26 Min. Albert Kahn, Architekt der Moderne Regie Dieter Marcello, 1994, 82 Min., in Abklärung, s. Anfang Juli unter www.nairs.ch
FR 31.07.09	18.00	SOMMERFEST UND VERNISSAGE MARITIME CHRONICLES #2 Kuratorin Sarah Zürcher

AUGUST | AVUOST 09

SO 01.08.09 – SO 30.08.09	jeweils DO–SO 16.00–19.00	AUSSTELLUNG MARITIME CHRONICLES #2: Kuratorin Sarah Zürcher. KünstlerInnen: Halil Altindere, Türkei A K Dolven, Norwegen/London Francesco Jodice, Italien Armin Linke, Italien Tomas Ochoa & Andriana Meyer, Zürich/Ecuador Territorial Agency - John Palmesino & Ann Sofi Rönnskog, Basel
DO 06.08.09	20.00	Führung durch die Ausstellung MARITIME CHRONICLES #2 durch Christof Rösch
FR 07.08.09	20.00	ANGELIKA OVERATH: FLUGHAFENFISCHE Lesung und Gespräch mit der Autorin und Esther Krättli, deutsch
DO 13.08.09	20.00	Führung durch die Ausstellung MARITIME CHRONICLES #2 durch Christof Rösch

MO 17.08.09 20.00 **ARCHITEKTURFILME: Building the Gherkin**
Regie Miriam von Arx, CH 2005, 89 Min.

DI 25.08.09 +
MI 26.08.09 n. Vereinbarung **KUNSTPÄDAGOGISCHE WORKSHOPS**
mit Sabina Studer

DO 27.08.09 20.00 **Führung durch die Ausstellung
MARITIME CHRONICLES #2** durch Christof Rösch

FR 28.08.09 20.00 **ANDREA GERSTER:
MIMOSA FLIEGT UND DAZWISCHEN LILI**
Deutsche Lesung mit der Autorin

SEPTEMBER | SETTEMBER 09

DO 03.09.09 –
SO 13.09.09 jeweils DO–SO 16.00–19.00 **AUSSTELLUNG MARITIME CHRONICLES #2**
Kuratorin Sarah Zürcher

FR 04.09.09 +
SA 05.09.09 www.nairs.ch **SYMPOSIUM: AUFBRUCH IM BALCUN TORT 3**
Freitag: Architekturspaziergänge in Sent und Scuol / Samstag: Vorträge und Diskussionen in NAIRS

SA 05.09.09 20.00 **MON AMANTE A LES VERTUS DE L'EAU**
(Meine Geliebte hat die Tugenden des Wassers)
Letizia Fiorenza (Stimme) und Regula Schwarzenbach (Flöte).
Volkslieder der Romandie aus dem 15. bis 18. Jahrhundert

DO 10.09.09 20.00 **Führung durch die Ausstellung
MARITIME CHRONICLES #2** durch Christof Rösch

SA 12.09.09 +
SO 13.09.09 www.nairs.ch **Europäischer Tag des Denkmals «AM WASSER»**
Führungen in Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege GR und dem Südbündner Heimatschutz

SO 13.09.09 11.00 **Matinée und Finissage MARITIME CHRONICLES #2**

MO 14.09.09 20.00 **ARCHITEKTURFILME: bill – das absolute augenmass**
Regie und Buch Erich Schmid, CH 2008, 93 Min. In Anwesenheit des Filmemachers und der Protagonistin Angela Thomas.

SA 26.09.09 18.00 **VERNISSAGE UND KÜNSTLERFEST
CURRAINT D'AJER 2009 | DURCHZUG 2009**

SO 27.09.09 jeweils DO–SO 16.00–19.00 **AUSSTELLUNG ARTISTS IN RESIDENCE**
CURRAINT D'AJER 2009 | DURCHZUG 2009
Teilnehmende KünstlerInnen auf der Rückseite

SO 27.09.09 14.00–18.00 **TAG DER OFFENEN ATELIERS** mit den KünstlerInnen des Artists-in-Residence-Programms 2009

SO 27.09.09 18.00 **KONZERT MIT DEM DUO KONTRASAX, KÖLN**
Romy Herzberg (Kontrabass) und Christina Fuchs (Saxophon & Bassklarinetten)

OKTOBER | OCTOBER 09

DO 01.10.09 – jeweils DO–SO
SO 18.10.09 16.00–19.00 **AUSSTELLUNG ARTISTS IN RESIDENCE
CURRAINT D’AJER 2009 | DURCHZUG 2009**

DO 01.10.09 +
DO 08.10.09 20.00 **Führungen durch die Ausstellung
CURRAINT D’AJER 2009** durch Christof Rösch

FR 09.10.09 20.00 **DISCUSSIONS IN STÜVAS ENGIADINAISAS**
cun osps Madlaina Lys e Flurin Bischoff, Via Maistra 66, 7543 Lavin,
Anmeldung 081 864 98 02

SO 18.10.09 16.00 **FINISSAGE CURRAINT D’AJER 2009**
in Anwesenheit von KünstlerInnen der Ausstellung und Führung
durch Christof Rösch

Arrandschamaints publics 09 | Öffentliche Veranstaltungen 09

Fundaziun NAIRS

CENTER DA CULTURA NAIRS | Künstlerhaus und Kulturzentrum NAIRS in Scuol

Künstlerischer Leiter und Kurator: Christof Rösch

Ausstellungen, Künstlerfilme, Stubengespräche in den Dörfern des Unterengadins, Architektursymposium «Aufbruch im balcon tort 3», Architekturspaziergänge, zeitgenössische Musik, Lesungen in romanischer und deutscher Sprache, Werkstatt-, Atelier- und KünstlerInnengespräche, öffentliche Führungen, Schulführungen, Schulworkshops.

LEITMOTIV 2009: MÄANDRIEREN ZWISCHEN KUNST UND ARCHITEKTUR AM WASSER

Die Veranstaltungen der Saison 2009 und im Speziellen die ersten beiden Ausstellungen sind inhaltlich über den Ort NAIRS, das Wasser und die Tourismusgeschichte eng miteinander verknüpft. Dem Konzept liegt die Idee zugrunde, mehrdimensional über das Verhältnis von Landschaft und Architektur nachzudenken: historisch, künstlerisch, architektonisch, politisch und sozial. Mittels künstlerischer Medien, Vorträgen und Diskussionen vernetzt sich NAIRS mit Themen, die weltweit brisant sind. Hinweis: Das Programm wird laufend aktualisiert und ist im Internet unter www.nairs.ch abrufbar.

EXPOSIZIUNS | AUSSTELLUNGEN

21. Juni – 26. Juli 09 | jeweils Do–So von 16–19 Uhr

AM KAMIN – INTERVENTIONEN UND REKONSTRUKTIONEN AM GEBÄUDE NAIRS

Eröffnungsfest am Samstag, 20. Juni 09 | 18 Uhr

Es sprechen: Barbara Gabrielli, Leiterin Amt für Kultur, Kanton Graubünden
Christian Ratti, Künstler und Christof Rösch, Kurator und Künstlerischer Leiter NAIRS

Die Ausstellung widmet sich dem Gebäude NAIRS, seiner fast 100-jährigen Geschichte und seiner möglichen Zukunft. Neben den Interventionen von Roland Roos an vorhandenen Bauschäden zeigen Christian Ratti und Ralph Hauswirth Pläne, erläutern Ideen, stellen Fragen und erzählen Anekdoten zum Haus. Aktueller Anlass sind die geplanten Restaurierungs- und Umbaumaßnahmen des ehemaligen Kurmittelhauses in den nächsten Jahren. Die Ausstellung ist der Auftakt der Saison 2009, welche die Baukunst im Verhältnis zum Wasser und zur Tourismusgeschichte des Unterengadins auf breiter Ebene thematisiert. Gleichzeitig mit der Ausstellung erscheint eine Dokumentation zur Geschichte des Gebäudes NAIRS.

Künstler: Ralph Hauswirth, Basel | Christian Ratti, Zürich | Roland Roos, Zürich.

Kurator: Christof Rösch

Eintritt CHF 5.–, Fördermitglieder und Kinder bis 16 frei

HAUSFÜHRUNGEN durch Christian Ratti:

So 21. Juni, So 05. Juli, So 26. Juli 09 | jeweils 18 Uhr | Dauer ca. ½ Stunde, weitere

Führungen auf Anfrage, Telefon 076 542 74 80

FÜHRUNGEN ZUR AUSSTELLUNG durch Christof Rösch und Christian Ratti:

Do 25. Juni, Do 09. Juli, Do 16. Juli 09 | jeweils um 20 Uhr und Mi 22. Juli 09 um 19 Uhr

01. August – 13. September 09 | jeweils Do–So von 16–19 Uhr

SOMMERAUSSTELLUNG: MARITIME CHRONICLES #2

Vernissage und Sommerfest am Freitag, 31. Juli 09 | 18 Uhr

Musik mit Domenic Janett

Es sprechen: Sarah Zürcher, Kuratorin und Christof Rösch, Künstlerischer Leiter NAIRS. Die Ausstellung untersucht das Thema «Wasser» als tatsächliches und metaphorisches System einer globalisierten Gesellschaft. Die Welt wird einheitlicher – und zugleich vertiefen sich auch ihre Gräben. Es sind die Meere und Ozeane, die es uns erlauben, globale Beziehungen zu entwickeln, Räume zu öffnen und die legendären Spannungen zu überbrücken – die Pole mit der Arktischen See, die südeuropäischen Küsten mit Afrika und dem Nahen Osten. Wasser ist ein uns allen gemeinsames Element. Anhand des Wassers untersucht die Ausstellung die politischen, sozialen, wirtschaftlichen Kräfteverhältnisse – und was damit für unseren Planeten auf dem Spiel steht. Kuratorin: Sarah Zürcher, Fribourg, freie Kuratorin, Mitglied der Eidgenössischen Kunstkommission, Bern. Kooperation mit Annina Zimmermann, Kunsthistorikerin und dem Ausstellungsraum Klingenthal, Basel. KünstlerInnen: **Halil Altindere, Türkei | A K Dolven, Norwegen/London | Francesco Jodice, Italien | Armin Linke, Italien | Tomas Ochoa & Andriana Meyer, Zürich/Ecuador | Territorial Agency – John Palmesino & Ann Sofi Rönnskog, Basel**
Eintritt CHF 5.–, Fördermitglieder und Kinder bis 16 frei

Begleitveranstaltungen zur Ausstellung

FÜHRUNGEN ZUR AUSSTELLUNG durch Christof Rösch: Do 06. August 09, Do 13.

August, Do 27. August und Do 10. September 09 | jeweils 20 Uhr

KUNSTPÄDAGOGISCHE WORKSHOPS am Di 25. und Mi 26. August 09 mit der Kunstpädagogin Sabina Studer: Interessierte Lehrer der Region setzen sich bitte mit NAIRS in Verbindung.

So 13. September 09 | 11 Uhr

MATINÉE und FINISSAGE | weitere Infos unter www.nairs.ch

Impressum

Redaktion: Gisela Göttmann | Christof Rösch

Gestaltung: Spescha Visual Design, Chur

Korrektorat: Helen Gysin, Maur

Druck: Südostschweiz Print AG, Chur

Fotos: KünstlerInnen/zVg und Archiv NAIRS



27. September – 18. Oktober 09 | jeweils Do–So von 16–19 Uhr

AUSSTELLUNG ARTISTS IN RESIDENCE
CURRAINT D'AJER 2009 | DURCHZUG 2009

Vernissage und Künstlerfest | Samstag, 26. September 09 | 18 Uhr

Musik mit Leo Bachmann, Tuba

Veranstaltung mit Lesungen, Performances, Musik und einer Ausstellung im ganzen Haus und den offenen Ateliers am Sonntag, 27. September. Viele der KünstlerInnen arbeiten jeweils zu engadinspezifischen Themen. Kooperationen: CULTURESCAPES, Basel, für Aserbaidschan und Pro Helvetia für Bulgarien/Rumänien. KünstlerInnen der Saison 2009: **Heiko Blankenstein, Berlin | Chingiz Babayev, Aserbaidschan | Muriel Baumgartner, Dachsen | Teymur Daimi, Aserbaidschan | Angela Hausheer, Zürich | Sylvia Henrich, Berlin | Sara Hubrich, London/Köln | Katrin Hotz, Biel | Carmen E. Kreis, Basel | nico lazúla, Zürich | Salome Machidze, Berlin | Corinna-Bath'ja Maisano, Winterthur | Stefan Rohner, St. Gallen | Monika Ruckstuhl, Basel | Thomas Schenk, Zürich | Karin Schuh, Zürich | Julia Steiner, Bern | Daniel Walser, Zürich | Katharina Wieser, Luzern**
Eintritt CHF 5.–, Fördermitglieder und Kinder bis 16 frei

Begleitveranstaltungen zur Ausstellung:

So 27. September 09 | 14–18 Uhr

TAG DER OFFENEN ATELIERERS Die KünstlerInnen der Saison 2009 öffnen ihre Ateliers für Sie und führen Sie durch die Ausstellung. Verbringen Sie einen Nachmittag in NAIRS. Die Bar ist geöffnet.

So 27. September 09 | 18 Uhr

KONZERT MIT DEM DUO KONTRASAX AUS KÖLN Romy Herzberg (Kontrabass) und Christina Fuchs (Saxophon und Bassklarinetten)

FÜHRUNGEN zur Ausstellung mit Christof Rösch:

Do 01. Oktober und Do 08. Oktober 09 | jeweils 20 Uhr

So 18. Oktober 09 | 16 Uhr **FINISSAGE**

Gespräch und Führung mit Christof Rösch in Anwesenheit von KünstlerInnen der Ausstellung
CURRAINT D'AJER 2009 | DURCHZUG 2009
Eintritt frei



ARCHITECTURA | ARCHITEKTUR

Fr 04. und Sa 05. September 09 | weitere Infos unter www.nairs.ch

SYMPOSIUM «AUFBRUCH IM BALCUN TORT 3» zum Thema Architektur und Tourismus: Planung, Entwicklung und Architektur im Unterengadin. Die dritte Veranstaltung in Folge wird schwergewichtig auf der Basis der Tourismusgeschichte Zukunftsideen und Modelle für eine sinnstiftende und dennoch marktfähige Entwicklung im Unterengadin beleuchten und diskutieren. Grossmassstäbliche Ressortideen für den Alpenraum werden ebenso vorgestellt wie das dezentrale HOTEL VNA.

Fr 04.09.: **Architekturspaziergänge in Sent und Scuol**

Sa 05.09.: **Vorträge und Diskussionen in NAIRS**

Hinweis: Am Sa 05. September um 20 Uhr Konzert mit Volksliedern der Romandie aus dem 15. bis 18. Jahrhundert (siehe auch Musik).

Sa 18. Juli und Fr 04. September 09 | weitere Infos unter www.nairs.ch

ARCHITEKTURSPAZIERGÄNGE

Mit Fachleuten aus Architektur, Denkmalpflege und Heimatschutz. Voraussichtlich besuchte Orte:

Sa 18.07.: **Zernez und Ardez oder Ardez und Ftan**

Fr 04.09.: **Sent und Scuol**

ARCHITEKTURVORTRÄGE | genaue Termine unter www.nairs.ch

In 2 Vorträgen kommen junge Bündner ArchitektInnen zu Wort, die noch nicht auf der «top ten»-Liste zu finden sind, deren konstante Arbeit aber zu Diskussionen anregt.

Sa 12. und So 13. September | weitere Infos unter www.nairs.ch

EUROPÄISCHER TAG DES DENKMALS «AM WASSER»

Führungen in NAIRS – am Ort des Geschehens, in Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege Graubünden und dem Südbündner Heimatschutz. www.hereinspaziert.ch

Hinweis: **Matinée und Finissage Sommerausstellung am 13. September um 11 Uhr**



FILMS D'ARCHITECTURA | ARCHITEKTURFILME

Mo 06. Juli 09 | 20 Uhr

LOOS ORNAMENTAL Regie Heinz Emigholz, 2008, 72 Min. Einführung durch Karin Sander.

Mo 27. Juli 09 | 20 Uhr

DAS HAUS VON JEAN PROUVÉ Jean Prouvé in 3 Kurzfilmen, Regie Stan Neumann, 26 Min.

ALBERT KAHN, ARCHITEKT DER MODERNE Regie Dieter Marcello, 1994, 82 Min. In

Abklärung, siehe Anfang Juli unter www.nairs.ch

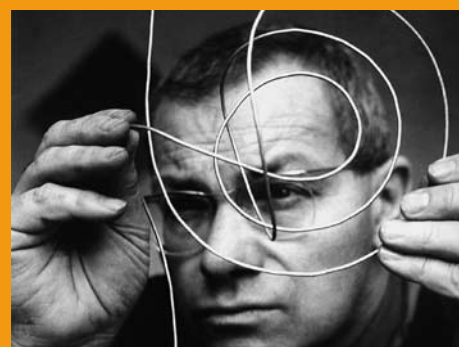
Mo 17. August 09 | 20 Uhr

BUILDING THE GHERKIN Regie Miriam von Arx, CH 2005, 89 Min.

Dokumentarfilm über ein vierzigstöckiges Hochhaus in London von Norman Foster.

Mo 14. September 09 | 20 Uhr

bill – das absolute augenmass Regie und Buch Erich Schmid, CH 2008, 93 Min., in Anwesenheit des Filmemachers und der Protagonistin Angela Thomas. Eintritt: CHF 10.–/CHF 8.– ermässigt



INSCUNTERS | BEGEGNUNGEN

DEZENTRALE STUBENGESPRÄCHE | DISCUSSIONS IN STÜVAS ENGIADINAISAS

Ein kulturelles Experiment an der Peripherie

Fr 12. Juni 09 | 20 Uhr in Guarda, cun osps Claudia Staffelbach ed Urs Padrun

Fr 09. Oktober 09 | 20 Uhr in Lavin, cun osps Madlaina Lys e Flurin Bischoff

Weiterführung der «halböffentlichen» Kulturgespräche in Unterengadiner Stuben bei einem Glas Wein. Anmeldungen bitte unter 081 864 98 02.

INSCUNTERS INTERCULTURALS | INTERKULTURELLE BEGEGNUNGEN

Sa 06. Juni 09 | weitere Infos unter www.nairs.ch

Spaziergänge mit Unterengadiner Jägern und Indianern vom Tupari-Stamm, Brasilien.



LITTERATURA | LITERATUR

Mi 22. Juli 09 | 20 Uhr / Marcurdi 22 lügl 09 | 20 h

ROMANISCH-DEUTSCHE LESUNG, Diskussion und Musik

PRELECZIUN IN RUMANTSCH E TUDAIS-CH cun discussiun e musica

CLA BIERT: Betschlas malmadüras ed others raquints | Das Gewitter und andere Erzählungen
Introductiun e moderaziun Mevina Puorger. I legian e discutan Balse Biert, Aita Biert e Dumenic Andry. Contribuziun musicala dad Aita Biert e Madlaina Pestalozzi. Ün'occurrenza in collavuraziun culla chasa editura Limmat da Turich. Cla Biert (1920–1981) ha scrit impustüt prosa ed es ün dals plü importants scriptuors rumantschs. In seis roman «La müdada» ed in numerus raquints vain descritta la vita paurila al glim dal temp modern. Il cudesch biling «Betschlas malmadüras / Das Gewitter» es il prümdad üna reediziun da l'ouвра exausta da Cla Biert. Las versiuns tudais-chas sun gnüdas chüradas da l'autur svescha, sco eir dals autuors Andri Peer, Oscar Peer ed Iso Camartin. Chascha da saira CHF 25.–/15.–

Avis: Marcurdi 22 lügl 09 | 19 h: Guida da Christof Rösch e Christian Ratti tras l'exposiziun AM KAMIN

Fr 07. August 09 | 20 Uhr

ANGELIKA OVERATH: FLUGHAFENFISCHE

Lesung und Gespräch mit der Autorin in deutscher Sprache

Gesprächsleitung: Esther Krättli, Literaturredaktorin Radio Rumantsch.

Angelika Overath (*1957 in Karlsruhe) ist Schriftstellerin und Journalistin. Inzwischen lebt sie mit ihrer Familie in Sent im Unterengadin. Für ihr literarisches Schaffen wurde sie mit vielen Preisen ausgezeichnet. Der im Mai erscheinende Roman Flughafenfische variiert im Transit eines futuristischen Airports die uralten Themen Liebe und Tod.

Abendkasse CHF 25.–/15.–

Fr 28. August 09 | 20 Uhr

ANDREA GERSTER: MIMOSA FLIEGT und DAZWISCHEN LILI

Lesung mit der Autorin in deutscher Sprache

Die Schweizer Autorin Andrea Gerster setzt sich seit Jahren mit dem Werk des Aachener Bildhauers Klaus Schmetz auseinander. 2006 erhielten beide ein Stipendium in NAIRS, das sie für intensive Arbeit nutzten. Die Texte zum neuen Erzählband «Mimosa fliegt» (Februar 2009, Bucher Verlag) sind zum grossen Teil in NAIRS entstanden. Am Anfang steht das genaue Betrachten von etwas, dann das Dahinter-Schauen, Sich-hinein-Denken, Etwas-dazu-Denken. Daraus folgt die totale Reduktion aufs Wesentliche. Es ist diese äusserste Verknappung, die einen an Andrea Gersters «alltäglichen Abgrund-Geschichten» frapportiert. | Abendkasse CHF 25.–/15.–



Foto © Maurice K. Grüng



MUSICA | MUSIK

Sa 05. September 09 | 20 Uhr

MON AMANTE A LES VERTUS DE L'EAU (Meine Geliebte hat die Tugenden des Wassers)

Konzert mit Letizia Fiorenza (Stimme) und Regula Schwarzenbach (Flöte). Volkslieder der Romandie aus dem 15. bis 18. Jahrhundert. Arrangements von Regula Schwarzenbach.

www.regulaschwarzenbach.ch und www.adelheid.ch. | Abendkasse CHF 30.–/20.–

Hinweis: 04. und 05. September Symposium «Aufbruch im balcon tort 3»

So 27. September 09 | 18 Uhr

KONZERT MIT DEM DUO KONTRASAX, KÖLN

mit Romy Herzberg (Kontrabass) und Christina Fuchs (Saxophon und Bassklarinette). Die Musikerinnen arbeiten seit 1990 zusammen und improvisieren gern über vorab vereinbarte Elemente.

Sie bieten die Kunst der ganz leisen Töne. Romy Herzberg (2001/2003) und Christina Fuchs (2004) waren Stipendiatinnen in NAIRS. Die Suite «Sur En» wurde von Romy Herzberg in dieser Zeit inspiriert und wird jetzt am Entstehungsort uraufgeführt. www.kontraxax.de. Abendkasse CHF 30.–/20.–

Hinweis: tagsüber 14–18 Uhr, Tag der offenen Ateliertüren



INTERMEDIAZIUN D'ART | KUNSTVERMITTLUNG

KUNSTPÄDAGOGISCHE WORKSHOPS am Di 25. und Mi 26. August 09 mit der Kunstpädagogin Sabina Studer: Interessierte Lehrer der Region setzen sich bitte mit NAIRS in Verbindung.

FÜHRUNGEN DURCH DIE AUSSTELLUNG mit Christof Rösch

Eintritt frei, Gruppen- und Schulführungen auf Anfrage, Daten siehe unter Ausstellungen oder nach Vereinbarung.



INFORMATIONEN | INFORMAZIUNS

ÖFFNUNGSZEITEN | EINTRITTSPREISE:

Ausstellungen: DO–SO jeweils 16–19 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.

Bei schlechtem Wetter öffnen wir die Ausstellung spontan, Info 081 864 98 02

Ausstellungen: CHF 5.–,
Fördermitglieder und
Kinder bis 16 frei

Führungen: frei

Auf Wunsch vereinbaren wir Spezial- und Schulführungen

Konzert/Theater: CHF 30.–/20.–
Vorträge/Lesung: CHF 25.–/15.–
Film: CHF 10.–/8.–

Ermässigung für Mitglieder des Fördervereins, Studierende, SchülerInnen und AHV/IV gegen Ausweis.

Center da cultura NAIRS | Kulturzentrum NAIRS
7550 Scuol/Engadin, cp 71,
Tel. +41 (0)81 864 98 02
info@nairs.ch | www.nairs.ch

Förderverein NAIRS Art Cultura Engiadina Società da promotuors NAIRS Art Cultura Engiadina

Unterstützen Sie das Kulturzentrum NAIRS:
Werden Sie Mitglied im Förderverein und profitieren Sie von den Vorteilen.

Informationen und Anmeldung:
Tel. +41 (0)81 864 98 02
oder E-Mail an: info@nairs.ch oder Unterlagen
direkt auf unserer Website www.nairs.ch unter
Förderverein/Anmeldung/pdf.

ANREISE

Mit dem Bus: Ab Bahnhof Scuol-Tarasp (bzw. Bahnhof Ardez wegen Bauarbeiten am Tasnattunnel während der gesamten Saison 09) mit dem Postauto nach Tarasp/Vulpera. Aussteigen bei der Station «NAIRS», direkt am Inn beim Hotel Scuol Palace. Mit dem Fahrrad: 1,5 km, von der Post in Scuol Richtung Tarasp, vorbei an der Buttèga Scuol, die alte Kantonsstrasse nehmen. Weiter Richtung Tarasp die Hauptstrasse hinunter zum Inn radeln. Zu Fuss: Von Scuol direkt am Inn auf einem Fussweg Richtung Tarasp. Am Restaurant Boot vorbei bis zur Brücke über den Inn.



prohelvetia

ERNST GÖHNER STIFTUNG



CULTURE
SCAPES
ASERBAIDŠCHAN

Cumüns concessiunaris da las OEE

Fundaziun Giovannina Bazzi-Mengiardi

Ouvras electricas, Zernez

Ein echtes Erlebnis. **graubünden** KULTUR

PROMOZIUN DA LA CULTURA
CHANTUN GRISCHUN

Graubündner
Kantonalbank

Bata Schuh Stiftung
St. Moritz

ENGADIN
SCUOL
Noch zu entdecken.